



A9930494 - All Weather Cover, M
A9930495 - All Weather Cover, L
A9930496 - All Weather Cover, XL

WARNING (EN)

Touching a motorcycle while the engine, exhaust system or other associated components are hot will result in severe burns. Only work on a cold motorcycle. Motorcycle covers should never be installed on a hot motorcycle. Always allow the motorcycle to cool fully, before installing the cover.

Caution (EN)

Installing a motorcycle cover to a hot motorcycle could result in damage to the cover and/or motorcycle.

WARNUNG (DE)

Das Berühren eines Motorrads, dessen Motor, Auspuffanlage oder andere zugehörige Teile heiß sind, führt zu schweren Verbrennungen. Arbeiten Sie ausschließlich an abgekühlten Motorrädern. Motorradabdeckungen dürfen nie an einem heißen Motorrad angebracht werden. Lassen Sie das Motorrad immer vollständig abkühlen, bevor Sie die Abdeckung anbringen.

Vorsicht (DE)

Wird eine Motorradabdeckung an einem heißen Motorrad angebracht, kann dies zu Schäden an Abdeckung und/oder Motorrad führen.

ADVERTENCIA (ES)

Si se toca la motocicleta mientras el motor, el sistema de escape u otros componentes asociados están calientes, se producirán graves quemaduras. Trabaje únicamente en una motocicleta fría. Las cubiertas de motocicleta nunca deben colocarse en una motocicleta caliente. Deje siempre que la motocicleta se enfríe completamente antes de colocar la cubierta.

Precaución (ES)

Si se coloca la cubierta de la motocicleta en una motocicleta caliente podrían causarse daños a la cubierta y/o a la motocicleta

AVERTISSEMENT (FR)

Toucher une moto lorsque le moteur, le système d'échappement ou d'autres composants associés sont chauds causera de graves brûlures. Ne travailler que sur une moto froide. Les couvercles de moto ne doivent jamais être installés sur une moto chaude. Toujours laisser la moto refroidir complètement avant d'installer le couvercle.

Attention (FR)

La pose d'un couvercle sur une moto chaude peut endommager le couvercle et/ou la moto.

AVVERTENZA (IT)

Toccare una motocicletta con motore, sistema di scarico o altri componenti associati caldi può comportare il rischio di gravi ustioni. Lavorare su una motocicletta fredda. I teli coprimoto non dovrebbero essere posizionati su una motocicletta calda. Prima di installare il telo, attendere che la motocicletta si raffreddi.

Attenzione (IT)

Coprire la moto con il telo mentre è ancora calda può causare gravi danni al telo o alla motocicletta.

AVISO (PT)

Tocar uma motocicleta enquanto o motor, sistema de escapamento ou outros componentes associados ainda estão quentes resultará em queimaduras graves. Trabalhe somente em motocicletas frias. Capas para motocicletas nunca devem ser colocadas sobre uma motocicleta quente. Sempre deixe a motocicleta esfriar completamente antes de colocar a capa.

Cuidado (PT)

Instalar uma capa para motocicletas em uma motocicleta quente pode resultar em danos à capa e/ou motocicleta.

警告 (JP)

エンジンや排気装置などが熱いうちに車両に触れると、重度のやけどを負うおそれがあります。必ず車両が冷めてから作業してください。車両が熱いときにバイクカバーをかけてはいけません。車両が十分冷めるまで待ってください。

注意 (JP)

車両が熱いうちにバイクカバーをかけると、バイクカバーや車両が損傷するおそれがあります。

WAARSCHUWING (NL)

Aanraking van een motorfiets terwijl de motor, het uitlaatsysteem of bijbehorende onderdelen heet zijn, veroorzaakt ernstige brandwonden. Werk alleen aan een afgekoelde motorfiets. Afdekkingen mogen nooit geplaatst worden als de motorfiets heet is. Laat de motorfiets altijd volledig afkoelen alvorens de afdekking te plaatsen.

Voorzichtig (NL)

Plaatsing van een afdekking op een hete motorfiets kan leiden tot schade aan de afdekking en/of motorfiets.

VARNING (SV)

Om du vidrör en motorcykels motor, avgassystem eller andra delar som är heta kan det leda till allvarliga brännskador. Arbeta bara på en kall motorcykel. Motorcykelns kåpor får aldrig monteras på en varm motorcykel. Låt motorcykeln alltid svalna helt innan du monterar kåpan.

Försiktighet (SV)

Om du monterar motorcykelns kåpa på en varm motorcykel kan det orsaka skada både kåpan och motorcykeln.

คำเตือน (TH)

การสัมผัสสกรจักรยานยนต์ขณะที่ยังร้อนอยู่ หรือส่วนประกอบอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสกรจักรยานยนต์จะทำให้เกิดแผลไหม้อย่างรุนแรง ดำเนินการบนรถจักรยานยนต์ที่ยังร้อนอยู่ ไม่ควรใช้ที่คลุมรถจักรยานยนต์บนรถจักรยานยนต์ที่ยังร้อนอยู่ ควรปล่อยให้รถจักรยานยนต์เย็นสนิทก่อนใช้ที่คลุม

ข้อควรระวัง (TH)

การติดตั้งที่คลุมรถจักรยานยนต์บนรถจักรยานยนต์ที่กำลังร้อนอาจทำให้เกิดความเสียหายกับที่คลุมและ/หรือรถจักรยานยนต์

警告 (CN)

在发动机、排气系统或其他相关部件发热时触摸摩托车将导致严重灼伤。只能在冷却状态下的摩托车上工作。永远不要将摩托车罩安装在发热状态下的摩托车上。在安装盖子之前，务必让摩托车完全冷却。

警示 (CN)

将摩托车罩安装在发热状态的摩托车上可能会导致车罩和/或摩托车损坏。